

# Committee of The Whole Meeting

## MINUTES

June 14, 2022 @ 12:00 p.m.

District Office Boardroom & Video Conference

---

Trustees Present: Chairperson Terry Brookes, Vice Chairperson Doreen Cleary, Tina Drew (online), Carla Kinakin (online), Trevor Sinclair, & David Wasylciw

Regrets: Al MacDonald

Administration Present: Dr. Cindi Vaselenak, Shirley Zouboules, Landon Kowalzik, Tram Do, Mike Gibbins, & Pat Thagard

Meeting Chairperson: Vice Chairperson Cleary

Meeting Called to Order: 12:06 p.m.

### 1. Motion to Convene

a. Moved by: Trustee Brookes; Seconded by: Trustee Wasylciw

I move to accept the agenda as presented with the addition of École Itl'ò parking and staffing.

**Carried**

### 2. Approval of Minutes

a. Committee of the Whole: May 10, 2022

Moved by: Trustee Brookes; Seconded: Trustee Wasylciw

I move the Board of Trustees of Yellowknife Education District No. 1 approve the Committee of the Whole minutes of the May 10, 2022 meeting as presented.

**Carried**

### 3. Educational Services Presentation: Part 2

Members of Education Services (ED Services) present: Shirley Zouboules, Jodi Lee-Lewis, Kim Lee, Martin Male and Scott Willoughby.

No further questions were received after part 1. Ed Services staff will take questions from the floor.

Trustee Wasylciw - how we know if we are being successful

Assistant Superintendent Zouboules went over assessment tools used and indicated that effectiveness is determined by Department of Education, Culture and Employment (ECE) surveys.

Trustee Wasylciw - do we publish the information?

Assistant Superintendent Zouboules indicated we do not publish due to our small population and privacy concerns.

Trustee Wasylciw – how do we know if PIF is working?

Assistant Superintendent Zouboules – Oral proficiency is assessed and compared to benchmark marks

Regional Inclusive Schooling Coordinator and Student Support Jodi Lee-Lewis - there are benchmarks that students are expected to meet at each grade level.

# Committee of The Whole Meeting

## MINUTES

June 14, 2022 @ 12:00 p.m.

District Office Boardroom & Video Conference

---

Assistant Superintendent Zouboules – Supervisor of Instruction, French Programs Jean-Marie Mariaze keeps stats on meeting of bench marks.

Trustee Wasylciw – what happens with the stats?

Assistant Superintendent Zouboules – the year end report includes a lot of that information.

Chairperson Cleary – have there been any requests from teachers regarding the effects of COVID?

Assistant Superintendent Zouboules – specific students were dealt with at the school level and Ed Services is prepared to jump in as needed going forward. Absenteeism is more of a factor.

Trustee Brookes – how are we preparing ourselves for the new curriculum?

Assistant Superintendent Zouboules - we are adapting BC curriculum to fit in with our current curriculum and have been working on competency based curriculum for many years; we are well positioned to be ready for the changes. We will have to make sure parents and staff understand; ECE has been great in coming to school boards to get feedback.

Coordinator Lee-Lewis – we are pulling core competencies from BC to fit in.

A/Superintendent Zouboules – thanks to Angela James we are quite far ahead in the process.

Trustee Drew – there is little mention about families in inclusive education. She would like to see this mentioned more in future reports.

A/Superintendent Zouboules – it has been difficult to get families engaged due to COVID

Trustee Wasylciw – in Alberta PIF students are moved to immersion in high school. Why don't we do that?

Supervisor Mariez – it is too much of a jump to go from PIF to immersion.

Transitioning to immersion was done in the past but success rates were low. Trustee Wasylciw was asked which school board was doing this.

Trustee Wasylciw – why don't we give students grades until later school years?

A/Superintendent Zouboules – we look at qualities and behaviours to assess younger students. This is far more effective for each student. Report cards have been impractical for many years, grades do not give a full picture of student capabilities. Report cards give exemplars for levels.

Trustee Wasylciw – I heard of a grade 10 arts class where all the students failed. How do we track pass/fail information?

A/Superintendent Zouboules – this information is collected by and stored at the ECE level. Students are encouraged to go back and forth as needed.

Trustee Wasylciw – what do pass/fail numbers look like and does it inform how programs are run?

# Committee of The Whole Meeting

## MINUTES

June 14, 2022 @ 12:00 p.m.

District Office Boardroom & Video Conference

---

Chairperson Cleary – counselors, parents and students work to make sure students get what they need.

Interim Assistant Superintendent Landon Kowalzik – the high school does identify issues and adjusts classes as need to improve success rates. Every year when schedules are made issues are taken into consideration. Examples were given of how issues have been addressed.

Chairperson Cleary – counselors always have long range plans for each student

Coordinator Lee-Lewis – another example is work done with grade 8 teachers to help better prepare students for grade 9.

A/Superintendent Zouboules – typically the District Office (DO) presents overall success rates to Trustees. This hasn't be done recently due to COVID.

Superintendent Vaselenak – details would not be discussed in detail.

Trustee Wasylciw – it would be nice to see success information.

Chairperson Cleary – many issues are dealt with at the school level.

A/Superintendent Zouboules – it is better to deal with individual student needs. Trends are also taken into consideration.

Trustee Wasylciw – thank you to Ed Services staff coming in to answer questions.

#### 4. Discussion – Amended Budget

Director Do – some changes have been made to the budget due to changes in interest rates. We are able to realize 4% return in interest if we lock away some funds. in the past we have used the gov investment program (GIP); currently GIP is around 1% interest; We have decided to invest in GICs to earn interest at a higher rate.

Trustee Wasylciw – Called for questions. There were no questions.

#### 5. Policy 1 Approval

Trustee Kinakin – indicated they would be putting Policy 1 forward for approval and asked if there are any questions. Policy 1 has been added to the meeting package.

Trustee Brookes – recommends new board re-review Policy 1 as a first task

#### 6. Distribution of Supporting Materials for Board Meetings

Trustee Kinakin - supporting materials distributed to public 4 days before; in the past package was given to public attendees in person

Trustee Wasylciw – however, committee decided to post it on line

Trustee Brookes – changes to bylaws cannot be made at at CoTW meeting. This should be done at a Board level meeting. There seems to be some discrepancy between the bylaws and what we do.

Trustee Kinakin – motivation for the committee is reviewing bylaws to clean up and clarify the bylaws for next board and to give some thought on advantages and disadvantages on having materials available in advance. Deferred to next meeting.

# Committee of The Whole Meeting

## MINUTES

June 14, 2022 @ 12:00 p.m.

District Office Boardroom & Video Conference

---

Trustee Drew – we should be following current bylaws

Director Do – we used to publish information on the website the Friday before

Trustee Brookes – suggests we hold off and follow bylaw as is as there is no concern brought forward as yet.

Trustee Wasylciw – indicated he will bring up recommended change at board meeting.

Superintendent Vaselenak – a big issue was getting supporting materials and other documents posted in French at the same time

Trustee Brookes – get details on things like requirement to have documents translated;

Trustee Brookes – this was checked before – put it on website and if there is a complaint we get it translated.

Trustee Cleary – is not comfortable with adding it to agenda for tonight and would like to defer to September meeting.

Director Do – ECE has given direction in the past; we will find out from ECE

### 7. Beading – Fine Arts 10 Credit Requirement

Trustee Cleary – is concerned about the number of students that are having difficulty with agetting the credit. Why can't students use another class to meet the requirement?

A/Superintendent Zouboules – students can get it through CTS if they choose to use beading as a medium; Principal MacInnis at the high school has more information.

IA/Superintendent Kowalzik – do teachers know this so they can inform students so they know this can be done? Suggests having Ed Services talk to high school about this option.

A/Superintendent Zouboules – clarified what is meant by “choosing a medium”

Superintendent Vaselenak – teachers can bring in guest teachers; we will make sure we communicate these items.

### 8. Parking Lot

Parking design reviewed;

Trustee Drew – if you look at the parking lot in the past there wasn't a parking lot to the right of the bus drop off point; is the new parking lot for staff

Superintendent Vaselenak – T1-T4 are staff parking spaces

Trustee Drew – is dark grey a sidewalk?

Superintendent Vaselenak – Sissons has a history of students walking and biking to school but there doesn't seem to be space dedicated for bikes and sidewalks seem to be narrow; PAC wanted to ensure this issue is addressed;

Trustee Drew - can parking lots be shifted?

Trustee Wasylciw - can the pathways can be widened?

Trustee Brookes – there are too many points of conflict; parent drop-off makes students get out in traffic side; he suggests reversing flow of traffic with a wider sidewalk; no issues with staff parking side; he has a concern with the design parent drop-off design.

# Committee of The Whole Meeting

## MINUTES

June 14, 2022 @ 12:00 p.m.

District Office Boardroom & Video Conference

---

Trustee Wasylciw – how do we engage with them to make suggestions?

Superintendent Vaselenak – there is a steering committee.

Director Do – suggests bringing concerns forward to the steering committee which will try to make suggestions.

Trustee Drew – the City has a professional that can provide some input; we will let the steering committee know there is a concern before a parking committee is struck.

Trustee Brookes – where will plowed snow go?

Superintendent Vaselenak – the following will be brought to the steering committee: bike access, width of sidewalks, snow removal; flow of traffic to be reversed; where do students exit cars; where will bike racks go

Trustee Drew – there were flow of traffic on the road concerns too

Trustee Wasylciw – is ramp still as high?

Trustee Drew – asked if ECE says there aren't enough funds for changes to the parking lot will District Office/Board consider contributing some funds?

Trustee Wasylciw – suggests it is probably a lot they can work around without it being a big expensive venture

Trustee Drew – this is last board meeting before school meeting

Superintendent Vaselenak – we won't be able to make any changes until the building is turned over to the District.

Motion by Trustee Wasylciw 2nd by Trustee Brookes

I move that the Board go in camera to discuss a personnel matter.

**Carried**

Motion by Trustee Wasylciw 2<sup>nd</sup> by Trustee Sinclair

I move to exit in camera.

**Carried**

Motion by Trustee Wasylciw 2<sup>nd</sup> by Trustee Sinclair at 1:35 PM

I move to adjourn.

**Carried**

---

Chairperson of the Board

---

Director of Corporate Services

# PROCÈS-VERBAL

## de la réunion du Comité plénier

14 juin 2022, à midi

Salle de réunion du bureau de district et vidéoconférence

---

Membres du conseil présents : Terry Brookes (président), Doreen Cleary (vice-présidente), Tina Drew (en ligne), Carla Kinakin (en ligne), Trevor Sinclair et David Wasylciw

Membre absent : Al MacDonald

Membres du personnel administratif présents : Cindi Vaselenak, Shirley Zouboules, Landon Kowalzik, Tram Do, Mike Gibbins et Pat Thagard

Réunion présidée par : Doreen Cleary (vice-présidente)

Ouverture de la séance à 12 h 06

### 1. Motion

a. Proposée par M. Brookes et appuyée par M. Wasylciw

Je propose que l'on accepte l'ordre du jour tel que présenté, et d'y ajouter le dossier sur le stationnement et la dotation à l'École It'ò.

**Motion adoptée**

### 2. Approbation du procès-verbal

a. Comité plénier : 10 mai 2022

Proposée par M. Brookes et appuyée par M. Wasylciw

Je propose au conseil d'administration de l'administration scolaire de district n° 1 d'approuver le procès-verbal de la réunion du Comité plénier du 10 mai 2022 tel que présenté.

**Motion adoptée**

### 3. Présentation sur les services éducatifs : Partie 2

Membres des services éducatifs présents : Shirley Zouboules, Jodi Lee-Lewis, Kim Lee, Martin Male et Scott Willoughby.

Aucune autre question n'a été reçue après la partie 1. Le personnel des services éducatifs répondra aux questions des participants.

M. Wasylciw – Comment peut-on savoir si nous sommes sur la bonne voie?

La surintendante adjointe Zouboules passe en revue les outils d'évaluation utilisés et indique que l'efficacité est vérifiée au moyen des enquêtes du ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation (MÉCF).

M. Wasylciw – Publions-nous les renseignements?

La surintendante adjointe Zouboules indique que nous nous abstenons de publier toute information par souci pour la protection de la vie privée au sein de notre petite population.

M. Wasylciw – Comment peut-on savoir si l'approche Français post-intensif fonctionne vraiment?

Surintendante adjointe Zouboules – La compétence orale est évaluée et comparée aux niveaux de compétence de référence.

# PROCÈS-VERBAL

## de la réunion du Comité plénier

14 juin 2022, à midi

Salle de réunion du bureau de district et vidéoconférence

---

Jodi Lee-Lewis, coordonnatrice régionale de l'inclusion scolaire et du soutien aux élèves – Il y a un barème de notes utilisé comme référence que les élèves doivent respecter à chaque niveau d'études.

Surintendante adjointe Zouboules – Jean-Marie Mariez, directeur des programmes d'enseignement en français, conserve les statistiques portant sur le respect des notes de référence.

M. Wasylciw – Que fait-on de ces statistiques?

Surintendante adjointe Zouboules – Le rapport de fin d'année inclut toujours bon nombre de ces données.

Président Cleary – Y a-t-il eu des demandes de la part des enseignants concernant les effets de la COVID-19?

Surintendante adjointe Zouboules – Certains dossiers d'élèves précis ont été gérés au niveau de l'école. L'équipe des services éducatifs est prête à intervenir en cas de besoin, à l'avenir. L'absentéisme est un facteur plus important.

M. Brookes – Comment nous préparons-nous pour accueillir le nouveau curriculum?

Surintendante adjointe Zouboules – Nous adaptons le curriculum de la Colombie-Britannique pour qu'il s'intègre à notre curriculum actuel et nous travaillons depuis de nombreuses années sur un programme axé sur les compétences; nous sommes fin prêts pour les changements. Nous devons nous assurer que les parents et le personnel assimilent bien ces changements. Le MÉCF s'est montré très efficace pour recueillir des commentaires auprès des commissions scolaires.

Coordonnatrice Lee-Lewis – Nous tirons les compétences de base du curriculum propre à la Colombie-Britannique pour les intégrer au nôtre.

Surintendante adjointe Zouboules – Grâce à Angela James, nous sommes très avancés dans le processus.

M<sup>me</sup> Drew – On fait très peu référence aux familles dans le modèle d'intégration scolaire. Nous souhaiterions qu'il en soit fait mention de façon plus large dans les prochains rapports.

Surintendante adjointe Zouboules – La pandémie de COVID-19 a rendu bien difficile la mobilisation auprès des familles.

M. Wasylciw – En Alberta, les élèves en français intensif intègrent ensuite le programme d'immersion dans les classes secondaires. Pourquoi ne faisons-nous pas la même chose?

M. Mariez – Passer du Français intensif à un programme d'immersion constitue un pas de géant. Nous avons expérimenté pareille manœuvre par le passé; mais les résultats n'ont donné que de faibles taux de réussite. On a demandé à M. Wasylciw de nommer la commission scolaire qui aurait fait cette expérience.

M. Wasylciw – Pourquoi nous abstenons-nous d'attribuer des notes aux élèves jusqu'aux années d'études avancées?

# PROCÈS-VERBAL

## de la réunion du Comité plénier

14 juin 2022, à midi

Salle de réunion du bureau de district et vidéoconférence

---

Surintendante adjointe Zouboules – Dans le cadre de l'évaluation des jeunes élèves, nous examinons les qualités et les comportements de chaque élève. Cela offre une efficacité bien plus grande au niveau individuel. Pendant de nombreuses années, les bulletins scolaires ont été peu pratiqués. Les notes ne représentent pas l'ensemble des capacités d'un étudiant. Les bulletins ne sont que de simples modèles par niveau.

M. Wasylciw – J'ai entendu parler d'un cours d'arts de 10<sup>e</sup> année auquel tous les élèves ont échoué. Comment faire le suivi des renseignements qui portent sur les réussites ou les échecs?

Surintendante adjointe Zouboules – Ces renseignements sont recueillis et conservés au niveau du MÉCF. Les élèves sont encouragés à se renseigner auprès du ministère au besoin.

M. Wasylciw – Quels sont les chiffres en ce qui a trait aux cas de réussite et d'échec? Ces chiffres façonnent-ils la manière de gérer les programmes?

Vice-présidente Cleary – Les conseillers, les parents et les étudiants ont tous mis la main à la pâte pour s'assurer que les élèves obtiennent ce dont ils ont besoin.

Surintendant adjoint par intérim Landon Kowalzik – L'école secondaire cerne les problèmes et ajuste les classes au besoin pour améliorer les taux de réussite. Chaque année, au moment d'établir les horaires, les enjeux sont pris en considération. Des exemples ont été donnés sur la manière dont certains enjeux ont été abordés.

Présidente Cleary – Les conseillers ont toujours des plans à long terme pour chaque élève.

Coordonnatrice Lee-Lewis – Le travail que les enseignants de 8<sup>e</sup> année ont effectué pour aider à mieux préparer les élèves pour la 9<sup>e</sup> année en est un exemple.

Surintendante adjointe Zouboules – Le bureau de district présente habituellement les taux globaux de réussite aux administrateurs, mais cela n'a pas été fait dernièrement en raison de la pandémie.

Surintendante Vaselenak – Les détails ne seront pas abordés de manière approfondie.

M. Wasylciw – Ce serait une bonne chose de voir des renseignements sur les taux de réussite.

Présidente Cleary – De nombreuses questions sont gérées au niveau de l'école.

Surintendante adjointe Zouboules – Il est préférable de répondre aux besoins individuels des élèves. Mais, les tendances sont, elles aussi, prises en considération.

M. Wasylciw – Nous tenons à remercier les employés des services éducatifs pour leur présence et pour avoir répondu à nos questions.

#### 4. Discussion – Budget modifié

M<sup>me</sup> Do – Quelques modifications ont été apportées au budget en raison de changements survenus au niveau des taux d'intérêt. Nous sommes en mesure de réaliser un rendement d'intérêt de 4 % si nous verrouillons certains fonds. Par le passé, nous avons eu recours au programme d'investissement du gouvernement. Actuellement, le taux d'intérêt global



# PROCÈS-VERBAL

## de la réunion du Comité plénier

14 juin 2022, à midi

Salle de réunion du bureau de district et vidéoconférence

---

est d'environ 1 %; nous avons donc décidé d'investir dans les certificats de placement garanti (CPG) afin d'obtenir un taux d'intérêt plus élevé.

M. Wasylciw – Demande s'il y a des questions. Aucune question posée.

### 5. Approbation de la Politique 1

M<sup>me</sup> Kinakin – Indique que la Politique 1 sera présentée à des fins d'approbation et demande s'il y a des questions. La Politique 1 a été ajoutée au dossier de la réunion.

M. Brookes – Recommande au nouveau conseil d'effectuer un nouvel examen de la Politique 1; ce sera sa première tâche.

### 6. Distribution des documents de soutien pour les réunions du conseil

M<sup>me</sup> Kinakin – Les documents de soutien ont été distribués au public quatre jours avant. Par le passé, le colis était remis aux participants en personne.

M. Wasylciw – Le comité a préféré les afficher en ligne.

M. Brookes – Aucune modification aux règlements ne peut être effectuée lors d'une réunion du comité plénier. Cela devrait être fait lors d'une réunion au niveau du Conseil d'administration. Il semble y avoir une certaine divergence entre les règlements et les actions que nous entreprenons.

M<sup>me</sup> Kinakin – Le comité est déterminé à examiner les règlements afin de mieux les préciser pour les remettre au prochain conseil d'administration et réfléchir aux avantages et inconvénients d'avoir des documents disponibles à l'avance. Point reporté à la prochaine réunion.

M<sup>me</sup> Drew – Nous devrions suivre les règlements en vigueur.

M<sup>me</sup> Do – Nous avons l'habitude de publier des renseignements sur le site, le vendredi précédant la rencontre.

M. Brookes – Suggère que nous fassions une pause et que nous respections le règlement à la lettre, étant donné qu'aucune préoccupation n'a encore été exprimée à ce sujet.

M. Wasylciw – Indique qu'il présentera le changement recommandé à la réunion du conseil.

Surintendante Vaselenak – Souligne que la publication des documents en français pose un grand défi.

M. Brookes – Demande des précisions sur des points comme les exigences pour faire traduire des documents.

M. Brookes – Ce point-là a déjà été vérifié; nous publions sur le site Web et si l'on reçoit des plaintes, nous ferons traduire le contenu à ce moment-là.

M<sup>me</sup> Cleary – N'est pas à l'aise de l'ajouter à l'ordre du jour de ce soir et aimerait que ce point soit reporté à la réunion de septembre.

M<sup>me</sup> Do – Le MÉCEF avait donné des directives par le passé. Nous nous enquerrons sur ce point auprès du ministère.

# PROCÈS-VERBAL

## de la réunion du Comité plénier

14 juin 2022, à midi

Salle de réunion du bureau de district et vidéoconférence

---

### 7. Perlage – Exigence de crédit en Beaux-arts 10

M<sup>me</sup> Cleary – S'inquiète du nombre d'élèves ne pouvant pas obtenir ce crédit. Pourquoi les élèves ne peuvent-ils pas utiliser un autre cours pour répondre aux exigences?

Surintendante adjointe Zouboules – Les élèves peuvent obtenir ce crédit par l'intermédiaire du programme d'études professionnelles et technologiques (EPT) s'ils choisissent d'utiliser le perlage comme technique. Le directeur MacInnis (de l'école secondaire) dispose de renseignements supplémentaires.

Surintendant adjoint par intérim Kowalzik – Les enseignants sont-ils au courant? Dans l'affirmative, ne pourraient-ils pas en informer les élèves afin que ceux-ci sachent que cette possibilité existe? Suggère à l'équipe des services éducatifs de parler aux représentants de l'école secondaire au sujet de cette option.

Surintendante adjointe Zouboules – Précision au sujet du « choix de la technique ».

Surintendante Vaselenak – Les enseignants peuvent inviter d'autres enseignants. Nous veillerons à partager ces points.

### 8. Stationnement

Examen du modèle de stationnement

M<sup>me</sup> Drew – Par le passé, il n'y avait pas de stationnement à la droite du point de desserte de l'autobus. S'agit-il d'un nouveau stationnement pour les employés?

Surintendante Vaselenak – Les places T1 à T4 sont des espaces de stationnement pour les employés.

M<sup>me</sup> Drew – La zone représentée en gris foncé, est-ce le trottoir?

Surintendante Vaselenak – Par le passé, les étudiants se rendaient à pied et à vélo à l'école Sissons. Il ne semble pas y avoir d'espaces consacrés aux vélos et les trottoirs semblent étroits. Le conseil consultatif des parents souhaitait veiller à ce que ce dossier soit abordé.

M<sup>me</sup> Drew – Peut-on échanger sa place sur le terrain de stationnement?

M. Wasylciw – Les voies de passage peuvent-elles être élargies?

M. Brookes – Il y a un grand nombre de points conflictuels. La zone de desserte des parents fait en sorte que les élèves se retrouvent du côté de la circulation. Il suggère d'inverser le flux de circulation avec un trottoir plus large. Rien à signaler quant au stationnement réservé aux employés. Il se dit préoccupé par la conception de la zone de desserte des parents.

M. Wasylciw – Comment peut-on mobiliser les parents, afin qu'ils fournissent des suggestions?

Surintendante Vaselenak – Un comité directeur est mis en place.

M<sup>me</sup> Do – Suggère de présenter les préoccupations au comité directeur. Ce dernier tentera ensuite de fournir des suggestions.

# PROCÈS-VERBAL

## de la réunion du Comité plénier

14 juin 2022, à midi

Salle de réunion du bureau de district et vidéoconférence

---

M<sup>me</sup> Drew – La ville dispose d'un professionnel qui pourrait fournir quelques perspectives. Nous ferons savoir au comité directeur qu'il y a des préoccupations avant la création d'un comité sur le stationnement.

M. Brookes – À quel endroit mettrons-nous la neige déblayée?

Surintendante Vaselenak – Les points suivants (accès des vélos, longueur des trottoirs, déneigement, réorientation du flux de circulation, zones de débarquement destinées aux élèves, emplacements des supports à vélo) seront présentés au comité directeur.

M<sup>me</sup> Drew – Il y a également des préoccupations quant au flux de circulation sur la rue.

M. Wasylciw – La rampe est-elle encore aussi élevée?

M<sup>me</sup> Drew – Cherche à savoir si le bureau de district ou le conseil envisage d'allouer des fonds, si le MECF déclare qu'il n'y a pas assez de fonds pour effectuer les changements au stationnement?

M. Wasylciw – Pense qu'il y a plusieurs solutions possibles sans que cela ne devienne un projet dispendieux.

M<sup>me</sup> Drew – Il s'agit de la dernière réunion du conseil avant la réunion de l'école.

Surintendante Vaselenak – Nous ne serons pas en mesure d'effectuer des changements tant que le bâtiment n'aura pas été remis au district.

Motion proposée par M. Wasylciw et appuyée par M. Brookes

Je propose une réunion à huis clos du Conseil pour aborder un dossier personnel.

**Motion adoptée**

Motion proposée par M. Wasylciw et appuyée par M. Sinclair

Je propose de terminer la période à huis clos.

**Motion adoptée**

Motion proposée par M. Wasylciw et appuyée par M. Sinclair à 13 h 35

Je propose de lever la séance.

**Motion adoptée**

---

Président du conseil d'administration

---

Directrice des services généraux